

<http://www.collectiflieuxcommuns.fr/?591-tunis-povsyudu-v-strane-voznikayut>



**"C=8A : « ?>2AN4C 2 AB@0=5  
2>7=8:0NB 7010AB>2>G=K5 8  
?@>B5AB=K5 42865=8O... »**

- Langues : [en] [es] [ar] [ru] ... - @CAA:89 [ru] -

Date de mise en ligne : vendredi 23 mars 2012

---

Copyright © Lieux Communs - Tous droits réservés

---

**Traduction russe spontanée de notre entretien [« Les islamistes tunisiens veulent qu'on arrête les mouvements de revendications et de contestations »](#) par nos camarades de la [KRAS-AIT](#).**

>?@>A : 0 BC=8AA:8E 2K1>@0E, :>B>@K5 A>AB>O;8AL 2 :>=F5 >:BO1@O, <>6=> 2K45;8BL G5BK@5 >A=>2=K5 B5=45=F88. 5@2>9, =5A><=5=>, O2;O5BAO =87:0O O2:0 8718@0B5;59, <5=55 60% (2>?@5:8 2A5< 45<03>38G5A:8< :><<5=B0@8O<, :>B>@K5 1K;8 >A=>20=K =0 4>1@>2>;L=>9 @538AB@0F88 !), GB>, A> 2A59 >G5284=>ABLN, 45;05B 8E @57C;LB0BK 25AL<0 >B=>A8B5;L=K<8. >-2B>@KE, MB>, :>=5G=>, A8;L=K9 ?>4J5< 8A;0<8ABA:>9 ?0@B88 -- 0E40, :>B>@K9 =5 O2;O5BAO (8;8 =5 4>;65= 1KBL) =5>6840=>ABLN =8 4;O :>3>. 0;55, MB> >B=>A8B5;L=0O A;01>ABL =0 MB>< D>=5 2A5E 4@C38E ?0@B89, =5 3>2>@O C65 > :@09=5 ;52KE, :>B>@K5 >:070;8AL ?>GB8 =5ACI5AB2CNI8<8. ?>A;54=OO - MB> 3>;>A>20=85 BC=8AA:8E 8<<83@0=B>2 2> \$@0=F88 8;8 2 4@C38E 70@C156=KE AB@0=0E ( 5@<0=88, ! ( , 0@01A:>< <8@5), :>B>@>5 ?@>45<>=AB@8@>20;> B0:>9 65, 5A;8 =5 5I5 1>;55 7=0G8B5;L=K9 ?@>F5=B 3>;>A>2, ?>40==KE 70 @5;838>7=KE :@09=5 ?@02KE. 0: 2K >F5=8205B5 2A5 MB8 40==K5 ?

B25B : >-?5@2KE, ?@>87>H;> >A2>1>645=85 BKAOG 8A;0<8AB>2, :>B>@K5 AB0;8 2K4020BL A51O 70 65@B2, 8 4065 548=AB25==KE 65@B2 @568<0 5= ;8. >-2B>@KE, >=8 ?>;CG8;8 ?>445@6:C >B 0B0@0, 8 -- 0E45 1K;8 2K?;0G5=K <8;;80@4K. 5 =K=5H=OO HB01-:20@B8@0 1>;LH5, G5< 1K;0 2 A2>5 2@5<O C (1K2H0O ?@02O10O ?0@B8O ?@8 @568<5 5= ;8, - ?@8<. ?5@52>4.)... <5@8:0=FK 254CB A53>4=O 3@07=CN 83@C. =8 3>2>@OB : « 2<5AB> B>3>, GB>1K 1>@>BLAO A 8A;0<8AB0<8, ?>?KB05<AO A45@60BL 8E, ?><>38B5 =0< ?@028BL » (8A;;NG5=85 45;05BAO 4;O 0@<88 8 )... A;8 >=8 :>340=81C4L ?04CB, MB> 1C45B 45;>< =0@>40.

>;55 B>3>, A CG5B>< M:>=><8G5A:>3> :@878A0, MB8 8A;0<8ABK, 2 A2>N >G5@54L, >1O70=K A>B@C4=8G0BL A <8@>2K< :0?8B0;87<><. > A;54C5B 70<5B8BL, GB> MB> >?0A=0O 83@0 8 4;O =0H53> =0@>40, 8 4;O 8=B5@5A>2 0?040.

B><C 65 1K2H85 G;5=K (?> :@09=59 <5@5, G0ABL 87 =8E =5:>B>@K5) 1>OBAO AC451=>3> ?@5A;54>20=8O, 8, :0: 3>2>@OB, GB> 700 BKAOG 87 =8E ?@>3>;>A>20;8 70 DC=40<5=B0;8AB>2.

'B> :0A05BAO ;52KE, B> >=8 ?@54?>G8B0NB ?>2B>@OBL 87;N1;5==K5 ;>7C=38, :>B>@K< C65 50 ;5B. =8 A2O70=K A DC=40<5=B0;8AB0<8 2 :><8B5B5 70I8BK @52>;NF88 8, A;54>20B5;L=>, A0<8 =5ACB >B25BAB25=>ABL 70 A2>8 ?>@065=8O.

=0AB>OI55 2@5<O :064K9 45=L ?>O2;ONBAO =>2K5 3@C??K <>;>4KE ;520:>2, 8 >=8 ?@5B5=4CNB =0 B>, GB> >=8 0=0@E8ABK (« '5@=>5 8 :@0A=>5 » 8;8 D;03 « ;LB5@=0B82 ;815@BM@ »). > MB> ?@58<CI5AB25=>=> =5>?KB=0O <>;>456L, 157 :0:8E-;81> B5>@5B8G5A:8E 7=0=89. =0AB>OI55 2@5<O 8<8 @C:>2>4OB >??>@BC=8ABK, :>B>@K5 E>BOB 83@0BL @>;L ;845@>2. > B0: =07K205<0O ;520O 03>=878@C5B.

>?@>A : >?C;O@=K9 0@7C:8 1K; 157 :0:8E-;81> AN@?@87>2 =07=0G5= ?@57845=B><, 70=8<0O =5?>A;54>20B5;L=K5 ?>78F88, 2 :>B>@KE A<5H0=K 8A;0<8ABA:0O :>70 8 :0?CAB0 ?@02 G5;>25:0. -B0 A8BC0F8O A;C68B E>@>H8< A8<2>;>< ?>;>65=8O AB@0=K, 345 >??>78F8>==K5 ?0@B88, :0: :065BAO, A?>A>1=K @07K3@K20BL ?L5AK A -- 0E4>9 2 AA0<1;55, 2 B> 2@5<O :0: C;LB@0?@02K5 A0;0D8BK 2A5 1>;LH5 ?@8ACBAB2CNB =0 C;8F5. 0:>2 20H 0=0;87 MB>9 :@878A=>9 A8BC0F88 8 :0: 2 =59 682CB @07;8G=K5 A;>8 =0A5;5=8O ?

B25B : 0@7C:8 1K; 871@0= 7000 3>;>A>2... = 2ABC?8; 2 A>N7 A 8A;0<8AB0<8. 5 701C45<, GB> >= -  
0@01A:89 =0F8>=0;8AB, 0 <K AB0;8 0@010<8 G5@57 8A;0<870F8N! = 6045= 4> 2;0AB8 8 ?@8=O;  
?@57845=BA:89 ?>AB 157 :0:8E-;81> ?>;=><>G89 ?@8=8<0BL @5H5=8O, :>B>@K5, 2 A>>B25BAB288 A MB8<  
A>3;0H5=85<, A>A@54>B>G5=K 2 @C:0E ?@5<L5@-<8=8AB@0. = 2K405B A51O 70 C<5@5==>3>  
?@825@65=F0 0@01A:>9 :C;LBC@K. > ?>A;5 2K1>@>2, A CG5B>< 53> ?>;8B8G5A:8E ?>78F89 70O2;5=89,  
>= B5@O5B ?>G2C ?>4 =>30<8, 8 1>;LH8=AB2> AB>@>==8:>2 53> ?@B88 ?>40;8 2 >BAB02:C... >6=>  
A:070BL, GB> 53> ?@B8O AB0;0 >4=8< 87 :@K;L52 ?@B88 -- 0E40. -B> ?>;8B8G5A:8 A3>@52H0O  
>8G=>ABL.

**>?@>A : =>385 ?>-?@56=5<C >128=ONB 7010AB>2:8 2 >1>AB@5=88 A8BC0F88 2 AB@0=5, 2  
M:>=><8G5A:>< 8 ?>;8B8G5A:>< ?;0=5. >A;5 ?>GB8 3>40 =5A:>;L:> <=>3>G8A;5==KE 42865=89  
?@>B5AB0, <=>3>G8A;5==KE, => @07@>7=5==KE, = 01;N405BAO ;8 ?>O2;5=85 =>2>9 ?@0:B8:8 1>@L1K 8  
A1;865=8O <564C A@540<8, :>B>@K5 4> A8E ?>@ 1K;8 =57=0:><K 4@C3 A 4@C3>< ? >7=8:0NB ;8 =>2K5  
B@51>20=8O ?**

B25B : "@51>20=8O =5 ?@5:@0I0NB 2K42830BLAO (?>2KH5=85 70@01>B=>9 ?;0BK, >B:07 >B AC1?>4@O40,  
AB018;L=K5 @01>G85 <5AB0, M:>;>38G5A:85 B@51>20=8O 8 B.4.), => MB8 42865=8O @07@>7=5==K. >, A  
4@C3>9 AB>@>=K, >=8 AB0=>2OBAO 1>;55 1C@=K<8 ( 0EB0@, 65=4C10, "0;0, ODA0, 0@48<0C, 015A ....).  
065 ?>;8F8O 2 ;8F5 A2>53> ?@>DA>N70 ?@>2>48B 45<=>=AB@0F88...

>;55 8=B5@5A=> @0728B85 0AA>F80B82=>3> 42865=8O, :>B>@>5 >1J548=O5B ?@>ABKE 3@0640=,  
=0G8=0NB 459AB2>20BL =0 <5AB5.

**>?@>A : « -:>=><8G5A:89 :@878A » 40;5: >B 7025@H5=8O, 8 BC=8AFK @8A:CNB AB>;=:CBLAO A  
=5?@5@K2=K< A=865=85< C@>2=O 687=8. >2K5 2>;=5=8O =025@=O:0 <>3;8 1K ?@825AB8 : @57:>9  
:@8B8:5 2 >B=>H5=88 8A;0<87<0 8 4065 « >A2>1>645=8N » >B =53>, => 5ABL ;8 A59G0A ?>4E>4, :>B>@K9  
2 A>AB>O=88 ?@54;>68BL 2K7K20NI85 4>25@85 ?5@A?5:B82K ?**

B25B : ;52K5, 8 ?@02K5 AG8B0NB, GB> 548=AB25==K< @5H5=85< O2;O5BAO 8=25AB8@>20BL 8 «  
@072820BL ». -- 0E40 645B ?><>18 >B 0?040, :>B>@0O, >G5284=>, 7045@68205BAO, ?>B><C GB> 0?04 =5  
C4>2;5B2>@5= A>1KB8O<8 8 ?>;8B8:>9 8A;0<8AB>2.

'5@57 =5A:>;L:> <5AOF52 1C45B <8;;8>= 157@01>B=KE. -- 0E40 E>G5B, GB>1K 42865=8O B@51>20=89 8  
?@>B5AB>2 ?@5:@0B8;8AL, GB>1K A>740BL A>F80;L=K9 <8@ 8 ?>>1@8BL 8=>AB@0==K9 :0?8B0;  
2::04K20BL 45=L38. > ?>2AN4C 2 AB@0=5 2>7=8:0NB 7010AB>2>G=K5 8 ?@>B5AB=K5 42865=8O, 8 -- 0E40  
=8G53> =5 <>65B A =8<8 ?>45;0BL, @0725 GB> 8A?>;L7>20BL A2>N A0;0D8BA:CN <8;8F8N 4;O  
?@>B82>459AB28O A84OG8< AB0G:0< 8 7010AB>2:0<, 7=0O, GB> ?>;8F8O =5 3>B>20 : 459AB28N.

@><5 B>3>, 13 1C@3818ABA:8E ?@B89 (AB>@>==8:8 ?5@2>3> ?@57845=B0 "C=8A0 C@381K, - ?@8<.  
?5@52>4.) >1J548=8;8AL 2 548=CN ?@B8N (?>445@60==CN 5468 0954>< !51A8, 1K2H8<  
?@5<L5@-<8=8AB@><, :>B>@K9 ?>;L7C5BAO 459AB28B5;L=>9 ?>?C;O@=>ABLN). / 4C<0N, GB>  
DC=40<5=B0;8ABK ?@>83@0NB 2K1>@K, =0<5G5==K5 G5@57 3>4, 8 =04> A45;0BL 2A5, GB>1K  
A?>A>1AB2>20BL 8E ?045=8N.

'B> 4> ;520:>2, B> >=8 =5 45;0NB =8:0:>3> @07;8G8O <564C ;815@0;L=>9 1C@6C07859 8 =0E48AB0<8,  
3>2>@OB, GB> 2A5 >=8 O2;ONBAO 3;02=K<8 2@030<8, 8 @07=8F0 <564C =8<8 B>;L:> 2 1>@>45... =8 A=>20  
?>4K3@K20NB D0H8ABA:8< DC=40<5=B0;8AB0< .

5@5E>6C : 70::NG5=8O< :

- K =0E>48<AO 2 D075 1>@L1K 70 45<>:@0B8N (2 1C@6C07=KE @0<:0E) ;
- K 4>;6=K CA8;8BL =0HC 8=B5;;5:BC0;L=CN (B5>@5B8G5A:CN) 8 >@30=870F8>==CN @01>BC ;
- 4>?>;=5=85 : MB>9 B5>@5B8G5A:>9 @01>B5, =5>1E>48<> ?@>2>48BL M:A?5@8<5=BK =0 <5AB5, 2 B>< G8A;5 M:>;>38G5A:85, 4065 5A;8 >=8 =5 <5=ONB E0@0:B5@ >115AB20, =>, ?> :@09=59 <5@5, <>3CB ?>A;C68BL ?@8<5@><.